



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 986 022 880
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SAYBOLT NORWAY AS
Forretningsadresse: Mongstadvegen 1006
5954 MONGSTAD

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ilja Baklanovas
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 22.06.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 21.06.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue	6	19 610 642	16 876 936
Other operating income			117 890
Sum inntekter		19 610 642	16 994 825
Kostnader			
Cost of materials	6	4 033 910	3 054 110
Personnel expenses	4	8 726 044	8 040 252
Depreciation of operating and intangible assets	5	45 819	64 814
Other operating expenses	4, 6	3 358 669	3 016 552
Sum kostnader		16 164 441	14 175 728
Driftsresultat		3 446 200	2 819 097
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		-1 238	-2 708
Other financial income		447 405	318 033
Sum finansinntekter		446 167	315 324
Annen rentekostnad		4 123	
Other financial expenses		637 860	104 299
Sum finanskostnader		641 983	104 299
Netto finans		-195 816	211 025
Ordinært resultat før skattekostnad		3 250 384	3 030 122
Tax on ordinary result	8	715 992	666 626
Ordinært resultat etter skattekostnad		2 534 392	2 363 496
Årsresultat		2 534 392	2 363 496
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2 534 392	2 363 496
Totalresultat		2 534 392	2 363 496



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Overføringer og disponeringer			
Allocated to other equity		2 534 392	2 363 496
Sum overføringer og disponeringer		2 534 392	2 363 496



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Vehicles	5	114 547	160 365
Sum varige driftsmidler	5	114 547	160 365
Sum anleggsmidler		114 547	160 365
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables	2	2 491 091	2 757 038
Other short-term receivables		175 407	161 045
Krav på innbetaling av selskapskapital	6	5 162 599	7 714 026
Sum fordringer		7 829 097	10 632 110
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and bank deposits	3	613 615	698 165
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		613 615	698 165
Sum omløpsmidler		8 442 712	11 330 274
SUM EIENDELER		8 557 259	11 490 639

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital	1	100 000	100 000
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000

Opptjent egenkapital



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Other equity		4 659 085	7 124 692
Sum opptjent egenkapital		4 659 085	7 124 692
Sum egenkapital	7	4 759 085	7 224 692
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	8	20 357	28 361
Sum avsetninger for forpliktelser		20 357	28 361
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		20 357	28 361
Kortsiktig gjeld			
Debt to enterprises in the same group	6	904 203	761 592
Leverandørgjeld		473 261	581 382
Tax payable	8	723 996	564 260
Public duties payable		712 793	848 204
Other current debt		963 565	1 482 148
Sum kortsiktig gjeld		3 777 818	4 237 586
Sum gjeld		3 798 174	4 265 947
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		8 557 259	11 490 639



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 495455

Enheten

Organisasjonsnummer: 986 022 880
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SAYBOLT NORWAY AS
Forretningsadresse: Mongstadvegen 1006
5954 MONGSTAD

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ilja Baklanovas
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 22.06.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 15.07.2021



Organisasjonsnr: 986 022 880
SAYBOLT NORWAY AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue	6	19 610 642	16 876 936
Other operating income			117 890
Sum inntekter		19 610 642	16 994 825
Kostnader			
Cost of materials	6	4 033 910	3 054 110
Personnel expenses	4	8 726 044	8 040 252
Depreciation of operating and intangible assets	5	45 819	64 814
Other operating expenses	4, 6	3 358 669	3 016 552
Sum kostnader		16 164 441	14 175 728
Driftsresultat		3 446 200	2 819 097
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		-1 238	-2 708
Other financial income		447 405	318 033
Sum finansinntekter		446 167	315 324
Annen rentekostnad		4 123	
Other financial expenses		637 860	104 299
Sum finanskostnader		641 983	104 299
Netto finans		-195 816	211 025
Ordinært resultat før skattekostnad			
Tax on ordinary result	8	715 992	666 626
Ordinært resultat etter skattekostnad		2 534 392	2 363 496
Årsresultat		2 534 392	2 363 496
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2 534 392	2 363 496
Totalresultat		2 534 392	2 363 496
Overføringer og disponeringer			
Allocated to other equity		2 534 392	2 363 496
Sum overføringer og disponeringer		2 534 392	2 363 496



Organisasjonsnr: 986 022 880
SAYBOLT NORWAY AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Vehicles	5	114 547	160 365
Sum varige driftsmidler	5	114 547	160 365
Sum anleggsmidler		114 547	160 365
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables	2	2 491 091	2 757 038
Other short-term receivables		175 407	161 045
Krav på innbetaling av selskapskapital	6	5 162 599	7 714 026
Sum fordringer		7 829 097	10 632 110
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and bank deposits	3	613 615	698 165
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		613 615	698 165
Sum omløpsmidler		8 442 712	11 330 274
SUM EIENDELER		8 557 259	11 490 639
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	1	100 000	100 000
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Other equity		4 659 085	7 124 692
Sum opptjent egenkapital		4 659 085	7 124 692
Sum egenkapital	7	4 759 085	7 224 692
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	8	20 357	28 361



Sum avsetninger for forpliktelser		20 357	28 361
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		20 357	28 361
Kortsiktig gjeld			
Debt to enterprises in the same group	6	904 203	761 592
Leverandørgjeld		473 261	581 382
Tax payable	8	723 996	564 260
Public duties payable		712 793	848 204
Other current debt		963 565	1 482 148
Sum kortsiktig gjeld		3 777 818	4 237 586
Sum gjeld		3 798 174	4 265 947
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		8 557 259	11 490 639



Organisasjonsnr: 986 022 880
SAYBOLT NORWAY AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

1

Antall aksjer og aksjeeiere

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	100.00	1000.00	100000.00
<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Saybolt Holding BV	100.00	100.00%	Ordinære aksjer
<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>	
	100.00	100.00%	

Note

4

Ytelser til ledende personer

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
	950000.00		

Note

4

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
10.00

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



Annual Report 2020

Saybolt Norway AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts
Auditor's Report

Org.no.: 986 022 880



Revenue statement			
Saybolt Norway AS			
Operating income and operating expenses	Note	2020	2019
Revenue	6	19 610 642	16 876 936
Other operating income		0	117 890
Total operating income		<u>19 610 642</u>	<u>16 994 825</u>
Cost of materials	6	4 033 910	3 054 110
Personnel expenses	4	8 726 044	8 040 252
Depreciation of operating and intangible assets	5	45 819	64 814
Other operating expenses	4, 6	3 358 669	3 016 552
Total operating expenses		<u>16 164 441</u>	<u>14 175 728</u>
Operating profit		<u>3 446 200</u>	<u>2 819 097</u>
Financial income and expenses			
Other interest income		-1 238	-2 708
Other financial income		447 405	318 033
Other interest expenses		4 123	0
Other financial expenses		637 860	104 299
Net financial items		<u>-195 816</u>	<u>211 025</u>
Operating result before tax		3 250 384	3 030 122
Tax on ordinary result	8	715 992	666 626
Ordinary result after tax		<u>2 534 392</u>	<u>2 363 496</u>
Annual net profit		<u>2 534 392</u>	<u>2 363 496</u>
Brought forward			
Allocated to other equity		2 534 392	2 363 496
Net brought forward		<u>2 534 392</u>	<u>2 363 496</u>



Balance sheet			
Saybolt Norway AS			
Assets	Note	2020	2019
Fixed assets			
Tangible assets			
Vehicles	5	114 547	160 365
Total tangible assets	5	<u>114 547</u>	<u>160 365</u>
Total fixed assets		<u>114 547</u>	<u>160 365</u>
Current assets			
Debtors			
Accounts receivables	2	2 491 091	2 757 038
Other short-term receivables		175 407	161 045
Accounts receivables on enterprises in the same group	6	5 162 599	7 714 026
Total receivables		<u>7 829 097</u>	<u>10 632 110</u>
Investments			
Cash and bank deposits	3	613 615	698 165
Total current assets		<u>8 442 712</u>	<u>11 330 274</u>
Total assets		<u>8 557 259</u>	<u>11 490 639</u>
Saybolt Norway AS		Page 3	



Balance sheet			
Saybolt Norway AS			
Equity and liabilities	Note	2020	2019
Paid-up equity			
Share capital	1	<u>100 000</u>	<u>100 000</u>
Total paid-up equity		<u>100 000</u>	<u>100 000</u>
Retained earnings			
Other equity		<u>4 659 085</u>	<u>7 124 692</u>
Total retained earnings		<u>4 659 085</u>	<u>7 124 692</u>
Total equity	7	<u>4 759 085</u>	<u>7 224 692</u>
Liabilities			
Deferred tax	8	<u>20 357</u>	<u>28 361</u>
Total provisions		<u>20 357</u>	<u>28 361</u>
Current debt			
Debt to enterprises in the same group	6	904 203	761 592
Trade creditors		473 261	581 382
Tax payable	8	723 996	564 260
Public duties payable		712 793	848 204
Other current debt		<u>963 565</u>	<u>1 482 148</u>
Total current debt		<u>3 777 818</u>	<u>4 237 586</u>
Total liabilities		<u>3 798 174</u>	<u>4 265 947</u>
Total equity and liabilities		<u>8 557 259</u>	<u>11 490 639</u>
Lindås, 22.06.2021 The board of Saybolt Norway AS			
<u>Peter Wilhelmus Gerardus Boks</u> chairman of the board	<u>Arie Van Der Kaaden</u> member of the board	<u>Mark D Tattoli</u> member of the board	
	<u>Ilja Baklanovas</u> general Manager		
Saybolt Norway AS		Page 4	



Notes year 2020 Saybolt Norway AS

General information about the company

Saybolt Norway AS is a Norwegian limited liability company. In 2014 the Company became part of the Core Laboratories group which the ultimate parent company is Core Laboratories N.V., a Dutch limited liability company, publicly traded in the United States on the New York Stock Exchange and in Amsterdam on the NYSE Euronext.

Saybolt Norway offers inspection and consultancy services to the oil and gas, chemical and agricultural industries. The Company is located at Seim Lindas Municipality.

Accounting Principles

The financial statements have been prepared in accordance with Accounting. It is based on Norwegian accounting standards.

Valuation and classification of assets and liabilities

Assets intended for permanent ownership or use are classified as fixed assets. Other assets are classified as current assets. Debtors due within one year are classified as current assets. The classification of current and non-current liabilities are analogous criteria are applied.

Fixed assets are valued at cost, but written down to fair value when the impairment is expected to be temporary. Fixed assets with finite useful life are amortized. Long-term liabilities are recognized at the nominal amount at the time. Long-term liabilities are not revalued at fair value as a result of interest rate changes.

Current assets are valued at the lower of cost and fair value. Current liabilities are recognized at the nominal amount at the time. Current liabilities are at fair value due to interest rate changes.

Some items are valued by other rules, as explained below.

Currency

Monetary items denominated in foreign currencies are translated at the closing rate. Assets and liabilities that are hedged with forward exchange contracts are valued at the forward rate, excluding the interest element being recognized and classified as interest income / expenses.

Tangible

Tangible assets are depreciated over their expected useful life. Depreciation is generally distributed linearly over the estimated economic life.

Receivables

Accounts receivable and other receivables are recorded at nominal value less provision for expected losses. The provision is made on the basis of an individual assessment of each receivable. In addition, for the remaining receivables, a general provision to cover expected losses.

Pensions

The Company has taken the mandatory occupational costs recognized in line with regninene throughout the year.

Tax

Tax expense in the income statement include payable taxes and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22 % of the temporary differences between accounting and tax values and tax losses carried forward at the end of the fiscal year. Taxable and deductible temporary differences that reverse or may



Notes year 2020
Saybolt Norway AS

reverse in the same period are netted. Deferred tax on excess value in connection with acquisitions of subsidiaries is not offset.

Note nr. 1 - Common Stock

Company's share capital consists of 100 shares at NOK. 1000,-.

Core Laboratories NV is the sole parent shareholder.

Note nr. 2 - Accounts receivable

Accounts receivable are stated at nominal value.

Note nr. 3 - Cash and bank deposits

Included in the item "Cash and bank deposits" is restricted funds NOK.329 747,-.

Note nr. 4 - Salaries and fees

	2020	2019
Salaries	7 318 110	6 715 555
Pensions	285 161	257 545
Employer charge	1 016 503	963 388
Other personnel expenses	106 270	103 764
Total salaries m.m.	8 726 044	8 040 252
Average number of employees		10
Fees to the CEO		960 000
Audit fees		35 000
Other assistance to auditors		28 000

It is not paid remuneration of other senior executives or board in the year 2020.
The company has a pension scheme pursuant to the provisions of this.



Notes year 2020
Saybolt Norway AS

Note nr. 5 - Fixed Assets

	Vehicles	Machinery	Total
Purchase cost as of 01.01.20	662 110	448 685	1 110 795
+ Inflow purchased fixed assets	0	0	0
- Outflow this year	0	0	0
= Purchase cost 31.12.20	662 110	448 685	1 110 795
Accumulated depreciation 31.12.20	547 563	448 685	996 248
= Book value 31.12.20	114 547	0	114 547
This year's ordinary depreciations	45 819	0	45 819
Economic life	5 years	3-5 years	

Note nr. 6 - Related parties

Saybolt Norway AS has a close cooperation with its shareholder and other companies in this group. Corelab is responsible for billing and collection of outstanding for foreign customers. Royalty charges are applicable at 6 % of total revenues. In addition to this, Saybolt Norway AS is often hiring labor from related parties.

Balances

	2020	2019
Accounts receivable internally	5 162 599	7 714 026
Accounts payable internally	904 203	761 592

Transactions

	2020
Sales to Corelab	8 492 369
Hiring from Corelab	1 452 221
Royalty from Corelab, 6 % of turnover	1 196 990

The numbers are given in NOK.



Notes year 2020
Saybolt Norway AS

Note nr. 7 - Equity

	2020	2019
Equity 01.01	7 224 692	4 861 196
Net profit	2 534 392	2 363 496
Additional dividend	-5 000 000	0
Equity 31.12	4 759 085	7 224 692

Note 8 Tax

This year's tax expense	2020	2019
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	723 996	564 260
Changes in deferred tax	-8 004	102 366
Tax expense on ordinary profit/loss	715 992	666 626
Taxable income:		
Ordinary result before tax	3 250 384	3 030 122
Permanent differences	4 123	0
Changes in temporary differences	36 383	-51 830
Allocation of loss to be brought forward	0	-413 472
Taxable income	3 290 890	2 564 820
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	723 996	564 260
Total payable tax in the balance	723 996	564 260

The tax effect of temporary differences that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2020	2019	Difference
Tangible assets	92 530	128 913	36 383
Total	92 530	128 913	36 383
Basis for deferred tax	92 530	128 913	36 383
Deferred tax (22 %)	20 357	28 361	8 004



AKTIVA REVISJON AS

Statsautorisert revisor Atle Helgedagsrud
Medlem av Den norske Revisorforening

To the General Meeting of shareholders of
Saybolt Norway AS

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Report on the Financial Statements

We have audited the accompanying financial statements of Saybolt Norway AS, showing a profit of NOK 2 534 392, and the income statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

The Board of Directors Responsibility for the Financial Statements

The Board of Directors are responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements, and for such internal control as the Board of Directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices generally accepted in Norway, including International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Postadresse:
Pboks 2147, N-1521 Moss
NORWAY

E-post: firmapost@aktiva-revisjon.no
Tlf.: (+47) 97 51 55 55
Fax: (+47) 94 77 04 56

Besøksadresser:
Midtveien 1 - 1526 Moss
David Blidsgt. 13 - 1850 Mysen

Bankgirnr. 1503.53.27956
Org.nr. 987 634 618
www.aktiva-revisjon.no



AKTIVA REVISJON AS

Statsautorisert revisor Atle Helgedagsrud
Medlem av Den norske Revisorforening

Opinion

In our opinion, the financial statements are prepared in accordance with the law and regulations and give a true and fair view of the financial position of Saybolt Norway AS, and of its financial performance for the year then ended.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Opinion on the Board of Directors' report

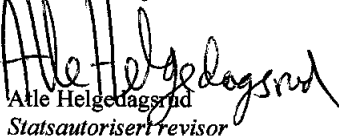
Based on our audit of the financial statements as described above, it is our opinion that the information presented in the Board of Directors report concerning the financial statements and the going concern assumption are consistent with the financial statements and complies with the law and regulations.

Opinion on Registration and Documentation

Based on our audit of the financial statements as described above, and control procedures we have considered necessary in accordance with the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000, «Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Financial Information», it is our opinion that management has fulfilled its duty to produce a proper and clearly set out registration and documentation of the company's accounting information in accordance with the law and bookkeeping standards and practices generally accepted in Norway.

Moss, 22. juni 2021

Aktiva Revisjon AS


Atle Helgedagsrud
Statsautorisert revisor

Postadresse:
Pboks 2147, N-1521 Moss
NORWAY

E-post: firmapost@aktiva-revisjon.no
Tlf.: (+47) 97 51 55 55
Fax: (+47) 94 77 04 56

Besøksadresser:
Midtveien 1 - 1526 Moss
David Blidsgt. 13 - 1850 Mysen

Bankgironr. 1503.53.27956
Org.nr. 987 634 618
www.aktiva-revisjon.no



Skattedirektoratet

Saksbehandler
Rune Tystad

Deres dato
27.10.2014

Vår dato
07.11.2014

Telefon
977 59 464

Deres referanse
Eline Sogn

Vår referanse
2014/799947

AKTIVA REVISJON AS
Postboks 2147
1521 MOSS

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for Saybolt Norway AS. org.nr. 986 022 880

- Vi viser til deres brev av 27. oktober 2014 hvor dere søker om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for Saybolt Norway AS.

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Saybolt Norway AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Saybolt Norway AS eies 100 % av Saybolt Holding BV som holder til i Nederland. All kommunikasjon foregår på engelsk og styret er også engelske, foruten daglig leder som er norsk. Saybolt Holding BV er et morselskap for mange datterselskaper og arbeidsspråket og øvrig kommunikasjon foregår på engelsk. Saybolt Norway AS er en franchisetaker av det nederlandske selskapet Saybolt Eastern Hemisphere BV, og driver i hovedsak med kvantums- og kvalitetskontroll innenfor olje, mineral og jordbruksprodukter. Dette er i stor grad en internasjonal bransje, hvor det meste av kommunikasjon med leverandører etc skjer på engelsk. Noen av de største kundene er utenlandske og all prøvetaking av olje etc foregår i Nederland med utenlandske aktører.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal ”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse:
Se www.skatteetaten.no
Org.nr: 996250318
E-post: skatteetaten.no/sendepost

Sentraltbord
800 80 000
Telefaks
22 17 08 60



foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “*informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere*”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Som nevnt ovenfor er det særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at selskapet er datterselskap av et utenlandsk selskap og at eierkretsen således er begrenset. Videre er det vektlagt at arbeidsspråket er engelsk og at selskapets styre, utenom daglig leder, er engelske.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Torstein Kinden Helleland
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Rune Tystad

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer